



# Avenant aux instructions de course - N° 4

## Amendment to Sailing Instructions – N° 4



### I – Article 1 - Règles :

Ajouter un nouvel

**Article 1.9 : énergie électrique**

**Les RCV de l'ISAF et les règles de jauge du CSA s'opposant, la RCV 52 ne s'appliquera pas**

**Article 1 – Rules :**

To add a new :

**Article 1.9 : electrical energy :**

**The RRS of the ISAF being in contradiction with the CSA measurement rules, the RRS 52 will not apply.**

### II – Article 11.5 Prendre le départ :

**Article 11.5 c)**

**Annuler :** Les bateaux se situant du côté parcouru de la ligne de départ au moment du signal de départ recevront une pénalité en temps de 20 % sur le temps réel sans instruction. Ils peuvent aussi faire l'objet d'une instruction complémentaire diligentée par le Jury sur le fondement de la RCV 2 « Navigation loyale »

**Insérer :** Les bateaux se situant du côté parcouru de la ligne de départ au moment du signal de départ recevront une pénalité en temps **de 3 % sur leur temps réel de course**, sans instruction. Ils peuvent aussi faire l'objet d'une instruction complémentaire diligentée par le Jury sur le fondement de **la RCV 69 «Allégation de mauvaise conduite notoire»**

### II – Article 11.5 Start:

**Article 11.5 c):**

**To delete:** Boats sailing on the course side of the starting line at the starting signal shall receive, without a hearing, a penalty in time of 20% of her elapsed time. In addition, such boats may be subject to a hearing open by the Jury based on the RRS 2 "Fair sailing"

**To insert:** Boats sailing on the course side of the starting line at the starting signal shall receive, without a hearing, a penalty in time **of 3% of her elapsed time**.

In addition, such boats may be subject to a hearing open by the Jury based **on the RRS 69 "Allegations of gross misconduct"**

Affiché à / posted at 19h 20mn, le / on 13 avril 2014 / April, 13 2014

**Jean COADOU**

Président du Comité de Course / Race Committee Chairman

**Paul BASTARD**

Président du Jury / Chairman of the Jury

